

# CURRICULUM VITAE



## DATOS PERSONALES

**Nombre:** Victoria Pérez

**Nacionalidad:** Mexicana naturalizada

**Fecha y lugar de nacimiento:**

5 de abril de 1962 en la Cd. de Konstantinovka, Región de Donetsk,  
URSS, actual Ucrania

**Dirección:** Av. 2 Oriente 409, col. Centro Histórico  
C.P. 72000

Puebla, Pue. México

2-29-55-00 ext. 3299 (oficina)

e-mail: vita\_ru@hotmail.com

**Idiomas:** Ruso, ucraniano, español, inglés, alemán

## GRADOS ACADÉMICOS

**Maestría en Filología.** Universidad Estatal de Járkov “A.M. Gorki”, Járkov, URSS, 1983

**Tema de tesis:** “Los epítetos como medio de figura en la novela de E. M. Remarque: *Los tres camaradas*”

Al término de los estudios se obtuvo el Título de *Filólogo, Profesor de Alemán, Traductor* y el Grado Académico de *Master of Arts* en Filología

Estos estudios tienen la revalidación de la Secretaría de Educación Pública (SEP) de la *Licenciatura en Lengua y Literaturas Modernas, Especialidad: Traducción* según la Resolución del 26 de marzo de 2003, Expediente CFF-075PL

**Maestría en Ciencias del Lenguaje,** ICSyH, BUAP, 2005

**Tema de tesis:** “Estrategias de justificación en una historia de vida”

**Doctorado en Ciencias del Lenguaje,** ICSyH, BUAP, octubre de 2009.

**Tema de tesis:** “V(u)elos de memoria e identidad en *Cassandra* de Christa Wolf”

**Investigadora Nacional I (SNII)** (2011-2026)

**Miembro de ALED (Asociación Latinoamericana de Estudios de Discurso)**

**Integrante del Padrón de Investigadores desde 2012 en la DES de: Ciencias de la Educación y Humanidades.**

## PUBLICACIONES

### Libros

2009 *Estrategias de justificación en una historia de vida.* ICSyH, BUAP, Puebla. 150 pp. ISBN: 978-968-9391-01-2.

### Libros traducidos

2002 Serguei Khotiaintsev D., *Fundamentos de operación de los sensores de fibra óptica* (Depto. de Publicaciones, Facultad de Ingeniería, Universidad Nacional Autónoma de México, México, D.F.). Manuscrito traducido del idioma ruso al español por V. Pérez y F. Pérez Rodríguez. 81 pp.

2012 *Минихроники и другие рассказы.* Libro traducido al ruso. Donezk: Landon XXI. Título original en español *Minicrónicas de listón y otros cuentos* de Lina Zerón. 76 p. ISBN 978-966-2569-37-7.  
*Minicrónicas de listón y otros cuentos.* Donezk: LANDON-XXI, ISBN 978-966-2569-37-7.

### Libros editados

2013 *Mujeres a través de su escritura.* María del Carmen García Aguilar, Victoria Pérez, Zayra Yadira Morales Díaz, Nalleli Hernández Juárez, Gloria Tirado Villegas, Denisse del Carmen Muñoz Asseff, Ritra Mirian Hernández Dávila, Araceli Toledo Olivar, Alicia Ramírez Olivares, Paola Cecilia Lemus Pérez, Flor de Liz Mendoza Ruíz, Úrsula García de Gante, Iraís Rivera George, Jorge Luis Gallegos Vargas; LANDON-XXI, ISBN 978-617-7049-20-2.

- 2013 *La (In)fidelidad de la Memoria*. Emilia I. Deffis, Gloria Arminda Tirado Villegas, Jorge Mendoza García, Blanca Esthela Santibáñez Tijerina, Denise Mayorga Madrid, Igor Lyman, Victoria Pérez, María Cristina Manzano Munguía, José Chilián Muñoz, Federico Chilián Orduña, María del Carmen Griselda Santibáñez Tijerina, Virginia Hernández Enríquez, Yolanda Bache Cortéz, Flor de Liz Mendoza Ruíz; LANDON-XXI, ISBN 978-607-487-628-4.
- 2017 *Memorias (no) vividas*. Ana Buriano Castro, Eduardo Crivelli Minutti, Eloísa Cruz De la Serna, Alma Silvia Días Escoto, Silvia Dutrénit Bielous, Hiram Felix Rosas, Ariadna García García, Virginia Hernández Henríquez, Rogelio Jiménez Marce, Flor de Liz Mendoza Ruíz, Rubén Ortiz Rosas, Victoria Pérez, José Rene Rivas ontiveras, María Guadalupe Soltero Contreras, Gloria A. Tirado Villegas, Rosa María Valles Ruíz, Rosario Margarita Vázquez Montaña. BUAP-UEPB, ISBN: 978-966-197-524-7. 305 p.
- 2025 *Discurso, Emoción y Argumentación. Mapas discursivos del afecto en la sociedad contemporánea*, Victoria Pérez, Patrick Charaudeau, Nino Ángel Rosanía Maza y Karen Miladys Cárdenas Almanza, editores. BUAP, pp. 125-152. ISSN: 978-968-9744-05-4

### **Libros traducidos**

- 2002 Serguei Khotiaintsev D., *Fundamentos de operación de los sensores de fibra óptica* (Depto. de Publicaciones, Facultad de Ingeniería, Universidad Nacional Autónoma de México, México, D.F.). Manuscrito traducido del idioma ruso al español por V. Pérez y F. Pérez Rodríguez. 81 pp.
- 2012 *Минихроники и другие рассказы*. Libro traducido al ruso. Donezk: Landon XXI. Título original en español *Minicrónicas de listón y otros cuentos* de Lina Zerón. 76 p. ISBN 978-966-2569-37-7.

### **Capítulos en libros**

- 2008 “*Y esto es lo que yo vivía: páginas de una vida*”, en *El discurso autobiográfico: de la Interacción a la Cultura*, ICSyH, BUAP, Puebla, 85-111 ISBN: 968-863-749-1.
- 2011 “*Algunos antecedentes del origen del Día Internacional de la Mujer*”, en *Mujeres a través de las mujeres. Primer encuentro de tesis* (libro en formato electrónico), García Aguilar, M.C. y Hernández Moreno, C. D., (compiladoras); BUAP, FFyL y CEG (p. 1-8). ISBN: 978-607-487-327-6
- 2011 “*Poética de la novela Yo, la peor* de Mónica Lavín”. En *Las huellas del yo. Memoria y subjetividad en la escritura de mujeres latinoamericanas* (Ana Lorena Carrillo y Cathereen Colters Illescas, ed-s). ICSYH, BUAP y editorial Universidad de Concepción, 173-208 ISBN: 978-607-487-377-1.
- 2012 “*Del Folclore Musical al Cine*” en *Los inicios del arte de narrar a través del cine*. Raquel Graciela Gutiérrez Estupiñán, ICSYH, BUAP, Vol.5. Pags.21, Victoria Pérez.
- 2013 “*Oscar por valentía: camarógrafos soviéticos de la Segunda Guerra Mundial*” en *La (In)fidelidad de la memoria*, Victoria Pérez, LANDON-XXI, Vol.1, Pags.27.

- 2013 “Matilde Pons: Una escritora con estilo” (en ruso), en *Mujeres a través de su escritura*, Marta Varykasha, Victoria Pérez, LANDON-XXI, Vol.1, Pag.4, Victoria Pérez, Olga Senicheva.
- 2013 “Escuchar el pasado: Historia oral en el territorio postsoviético”, en *La (In)fidelidad de la memoria*, Victoria Pérez, LANDON-XXI, Vol.1, Pag.30, Igor Lyman, Victoria Pérez.
- 2013 “Algunos antecedentes del origen del día internacional de la mujer”, en *Mujeres a través de su escritura*, Marta Varikasha, Victoria Pérez, LANDON-XXI, Vol.1, Pag.3.
- 2015 “Narración y memoria en “La pasajera” (1961) de A. Munk”, en *Once acercamientos al objeto cinematográfico*, Raquel Gutiérrez Estupiñán, BUAP, Vol., Pag. 230. Pp. 115-140
- 2015 “*Casandra* de Christa Wolf: una lectura relacional”. En *Imágenes intertextuales*, Raquel Gutiérrez Estupiñán y Adriana Velasco Marín, coords. BUAP, UNARTE, pp. 221-250.
- 2015 “Narración y memoria en *La pasajera*, de A. Munk (1961)”. En *Once acercamientos al objeto cinematográfico*, Raquel Gutiérrez Estupiñán, coordinadora. BUAP, ICSyH, 115-140.
- 2016 “Educar con perspectiva de género”, en *Experiencias y desafíos de los centros y programas de estudios de género en México*, María del Carmen García Aguilar, BUAP
- 2020 “Christa Wolf: escritura como forma de vida y de resistencia”, En *representaciones de lo femenino en la literatura*, Aroldo José Abreu Pinto, Ludivina cantú Ortiz y maría Eugenia Flores Treviño, coordinadoras. EDITORA UNEMAT. pp. 257-288. ISBN: 978-607-27-1412-0.
- 2021 “Espacio narrativo en la ficción literaria: modelos de análisis”, En *Análisis del discurso colonial y de la literatura contemporánea*, Abel Rogelio Terrazas y Donají Cuéllar Escamilla, coordinadores, pp. 132-146. Universidad Veracruzana. ISBN: 978-607-502-933-7
- 2025 “El uso de pintura en la enseñanza de Inglés: una propuesta didáctica”, En *Lengua, Lenguaje y Discurso. Prácticas discursivas, formación docente y pensamiento crítico*, María Eugenia Flores Treviño y Manuel Santiago herrera Martínez, editores, UANL, pp. 227-248. ISBN: 978-607-27-2711-3. (En coautoría con Alejandrina Villagrán Monggiotti).
- 2025 “Entre lo que se dice y cómo se dice: una mirada lingüístico-discursiva a las emociones en una entrevista”, En *Discurso, Emoción y Argumentación. Mapas discursivos del afecto en la sociedad contemporánea*, Victoria Pérez, Patrick Charaudeau, Nino Ángelo Rosanía Maza y Karen Miladys Cárdenas Almanza, editores. BUAP, pp. 125-152. ISSN: 978-968-9744-05-4

### Artículos

- 2006 “Construcción de una historia de vida en el contexto interaccional: Análisis narratológico de relatos obtenidos en una entrevista”, en *Narración en Interacción. Análisis narratológicos de Historias de Vida*. Cuadernos del Posgrado en Ciencias del Lenguaje, 2; ICSyH, BUAP, Puebla, 7-20  
ISBN: 968-863-979-6.

- 2007 “Construcción identitaria por medio de la pregunta retórica”, en *Problemas Actuales de la Filología Extranjera: Lingüística y Teoría Literaria*, I. (Aspekt-Poligraf, Nizhin, 2007), 5-11.  
ISBN: 978-966-340-207-9.
- 2008 “Niveles narrativos en la novela *Casandra* de Christa Wolf”, en *Problemas Actuales de la Filología Extranjera: Lingüística y Teoría Literaria*, II. (Osvita Ukraini, Kiev, 2008), 251-257.  
ISBN: 978-966-8847-78-3.
- 2009 “Espacios urbanos en *Montevideanos* de Mario Benedetti”, en *Problemas Actuales de la Filología Extranjera: Lingüística y Teoría Literaria*, III. (Donezk: Yugo-Vostok, 2009), 473-479.  
Ma. del Carmen Luyando Alonso (UVM, Puebla, México), coautora.  
ISBN: 978-966-8847-78-3.
- 2010 “El lenguaje de la memoria en *Casandra* de Christa Wolf”, en *Problemas Actuales de la Filología Extranjera: Lingüística y Teoría Literaria*, XXIII, Parte I. (Donezk: Yugo-Vostok, 2010), 86-98.  
ISBN: 978-966-8847-78-3.
- 2010 “Las páginas ucranianas de la vida y de la creación de Aleksandr Kuprín”, en *Graffylia*, revista de la FFYL, BUAP, año 7, núm. 11-12, primavera-otoño 2010, 175-179.  
Spivak Irina, Instituto de Filología, Universidad Pedagógica Estatal de Berdyansk, Ucrania, coautora.  
ISSN: 1870-1396.
- 2011 “De los laberintos de la memoria a la identidad”, en *Problemas Actuales de la Filología Eslava: Lingüística y Teoría Literaria*. Vol. XXIV, parte I, Berdyansk: BDPU, 171-177.  
ISBN: 987-966-8847-78-3.
- 2011 “Crónicas Mexicanas de Maxim Kidruk: travelogue de un neorromántico ucraniano”, en *Morphé*, Revista del área de Ciencias del Lenguaje del ICSYH, BUAP, núm. 23/30; años 20/21, 75-95.  
ISSN: 0188-9788.
- 2011 “Principios de narratividad en *El eclipse* (1907) de George Méliès”. En *Doxa comunicación, Revista interdisciplinar de estudios de comunicación y ciencias sociales* de la Universidad San Pablo, Madrid. Núm. 13; noviembre 2011, 229-237.  
ISSN: 1696-019X.
- 2011 Prólogo en *Transformations of Religiosity in Circumstances of a Multicultural Region. Materials of archeological expeditions in the Northern Pryazovya* (I. Lyman). Zaporizhzhya: UEPB, BUAP.  
ISBN: 978-966-488-088-3.
- 2012 “En torno a una construcción polifónica de la imagen de Leona Vicario en la novela *La insurgente* (2010) de Carlos Pascual”. En *Problemas Actuales de la Filología Eslava: Lingüística y Teoría Literaria*. Vol. XXV. Berdyansk: BDPU, 205-211.  
ISBN: 987-966-8847-78-3.
- 2012 Reseña del libro *Cine y literatura. Narración y mostración en el relato cinematográfico* de A. Gaudreault. En *Montajes*. Revista de análisis cinematográfico. Núm. 1 agosto 2012. <http://revistamontajes.org/>
- 2012 “Narración y memoria en *La pasajera* (1961) de A. Munk” (enviado).

- 2012 “Del folclore musical al cine: *Stenka Razin* de Alexander Drankov”  
en *Los inicios del Arte de Narrar a Través del Cine*, Cuadernos del Posgrado en  
Ciencias del Lenguaje 5, ICSyH, BUAP. Raquel Graciela Gutiérrez Estupiñán,  
coordinadora; 29-51.  
ISBN: 978-607-487-479-2
- 2012 “*Casandra* de Christa Wolf: una lectura palimpsestosa” (enviado).
- 2012 Prólogo (en ruso) para el libro *Materiales de la Historia de la Universidad Estatal  
Pedagógica de Berdyansk (1953-1991)*; vol. V. *Donets'k London-XXI*.  
ISBN: 978-966-2569-83-4
- 2012 “Cine y Literatura. Narración y Mostración en el relato cinematográfico”. Montajes.  
Revista de análisis cinematográfico, informativa. Pag.155-159, Victoria Pérez.
- 2013 “Knock at the closed door” (en ruso) ISSN 1992-2892, Victoria Pérez, Women in  
Russian Society, Vol.1, Pag.96-100, Revista Arbitradas.
- 2013 “*Iliada* de Homero como discurso histórico sobre la Guerra de Troya: cuestiones de  
referencialidad”, Notas Científicas del Instituto del periodismo (Universidad Estatal  
de Kiev, Ucrania), Vol. 53, Pag.31-38, Revista Arbitradas.
- 2015 “Cuentos de valor y valor de los cuentos”, Notas Científicas de la Universidad Estatal  
Pedagógica de Berdyansk, Vol.VII, Pag.149-156, Revista Arbitradas.
- 2015 “Canción como recurso narrativo en el cine de los primeros tiempos”, Cuadernos de  
Rusística Española, Vol.11, Pag.163-182, Revistas Indizadas.
- 2016 “Construcción de memoria histórica en ausencia de recuerdos colectivos: cómo  
acercarse al pasado a través de la literatura”, Revista Canadiense de Estudios  
Hispanicos, Vol., pp. 437-457, Revista Indizada.
- 2017 “Migrantes latinoamericanos por educación en el país soviético”, Revista  
Especializada en Estudios Latinoamericanos, Vol. 4, núm. 7, enero- junio, 2017
- 2018 “Persuadir mostrando: una mirada analítica del documental expresivo”. En *Cuadernos  
de Rusística española*, núm. 14. Pp. 227-235. ISSN: 1698-322X
- 2019 “Espacio, acoso y agresor en historias de vida de mujeres”, En *Espacialidades,  
Revista de temas contemporáneos sobre lugares, política y cultura*, vol. 9, núm. 1,  
pp. 21-40. ISSN 2007-560X. (En coautoría con Yunuén Italia Vázquez Vergara).
- 2020 “Algunas reflexiones sobre la literatura de Walter Benjamin como antecedentes de los  
estudios sobre la memoria”, En *Lingüística y Literatura*, núm. 78, pp, 427-449.  
ISSN: 2422-3174. (En coautoría con Gerardo Báez Peralta).
- 2020 “Apuntes sobre la estética de recepción”, en *Philology*, núm. 4, vol. 28, pp. 6-11.  
ISSN: 2414-4452
- 2022 “La Edad de Plata española en el espejo de tres libros de memorias”, en *Impossibilia*,  
núm. 23, pp. 10-30. ISSN-e 2174-2464. (En coautoría con Gerardo Báez Peralta)
- 2023 “Presentación artística de un objeto en *Casandra* (1983) de Christa Wolf”, En  
*Philology*, núm. 6, vol. 48, pp. 42-51. ISSN: 24-14-4452
- 2025 “El texto hilvanado, porte y escritura textil. Puntadas simbólicas desde contextos  
latinoamericanos actuales”. En *Bajo el volcán*, año 6, núm. 12, pp. 301-330,  
ISSN: 2954-4300 (En coautoría con Frida Lara)
- 2025 “Mecanismos argumentativos en el discurso político”, En *Manifestaciones de la  
violencia: aproximaciones desde la Pragmática y el análisis del Discurso*, Karen  
Miladys Cárdenas Almanza y Alexina Oliveira Cirne, coordinadoras, PONTES-  
ALED. pp. 104-128.  
ISBN: 978-85-217-0775-2.

2025 “Reescritura subversiva del mito de la adivina troyana en *Cassandra* de Christa Wolf”,  
Revista *Humanitas*, vol. 4; núm. 8, pp. 4-26. ISSN: 2683-3247.